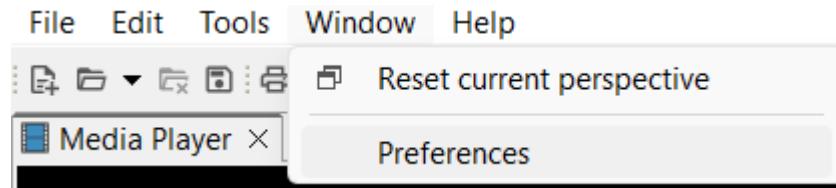
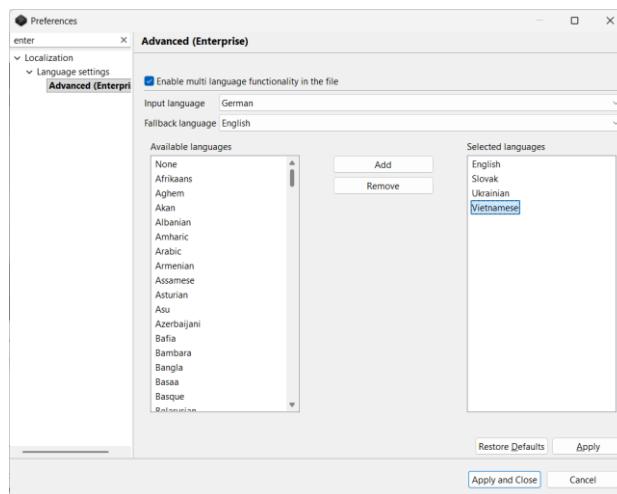


STEPS PERFORMED IN AVIX CLIENT TO EXPORT THE FILE FOR TRANSLATION

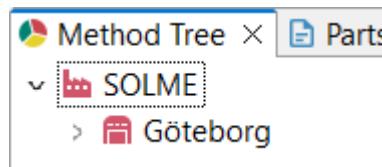
1. Step: open Window Preferences



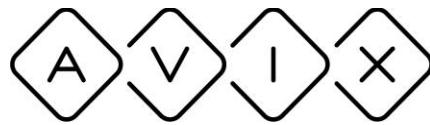
2. Step: select the languages you want



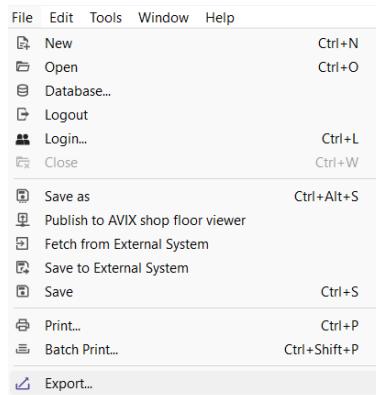
3. Step: in the created structure, click on the "plant" icon (example SOLME) and press ALT SPACE



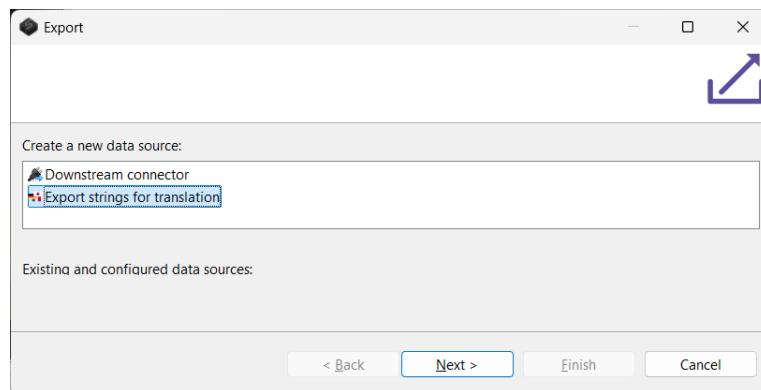
SOLME AB – translations



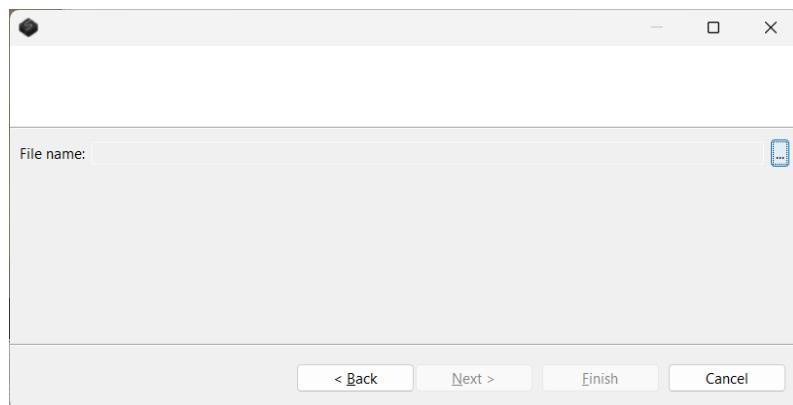
4. Step: Open File Export:

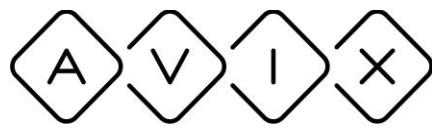


5. Step: In the Export dialog, click Export strings for translations:

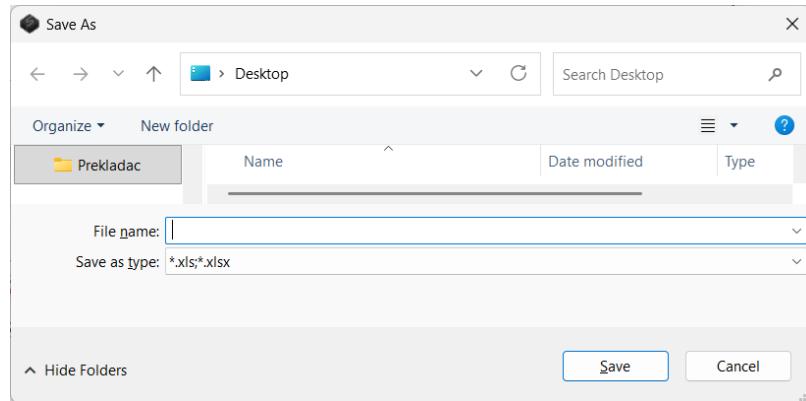


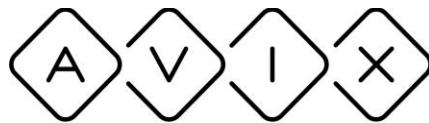
6. Step: click to open the save site to export the file





7. Step: enter a file name:





STEPS FOR TRANSLATION IN THE AVIX TRANSLATIONS WEB APPLICATION

- Step: Open the <https://avix-translator.streamlit.app/app>

- Step: insert the exported xls file in AVIX and choose from which language the translation should be made (if there is only one language filled in in the xls, the system will automatically load it itself and automatically load the required languages for translation)

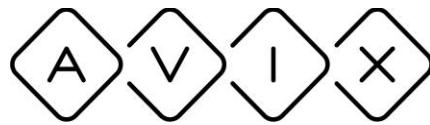
Translation key	Label	German (de)	Vietnamese (vi)	English (en)	Swedish (sv)	Ukrainian (uk)	Slovak (sk)
0 d33b118e-d809-4cf9-a2f4-8f197942f1d6.i18nName	SOLME (Factory.Name)	SOLME	None	SOLME	SOLME	None	SOLME
1 60bb8bcf-96ba-4c6b-a998-dcd85007af6.i18nName	Göteborg (Building.Name)	Göteborg	None	Gothenburg	Göteborg	None	Göteborg
2 f64baed3-8a6c-4b6b-922b-0067b8e8c246.i18nName	Puller (Line.Name)	Abzieher - aktuell	None	Puller	Puller	None	Puller
3 969e83c9-2513-4745-913f-75df7b6256ea.i18nName	[10] Pracovná stanica 1 (Workstation.Name)	Arbeitsplatz 1	None	Work station 1	Arbeitsstation 1	None	Pracovná stanica 1
4 097a7396-1bab-4169-b21f-2c181801e05a.i18nName	Operator 1 (Human.Resource.Name)	Mitterbeiter 1	None	Operator 1	Operatör 1	None	Operátor 1

- Step: press "Translate"

- Step: Download the translated document

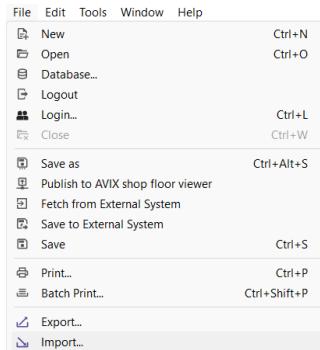
Translation key	Label	German (de)	Vietnamese (vi)	English (en)
0 d33b118e-d809-4cf9-a2f4-8f197942f1d6.i18nName	SOLME (Factory.Name)	SOLME	SOLME	SOLME
1 60bb8bcf-96ba-4c6b-a998-dcd85007af6.i18nName	Göteborg (Building.Name)	Göteborg	Gothenburg	Gothenburg
2 f64baed3-8a6c-4b6b-922b-0067b8e8c246.i18nName	Puller (Line.Name)	Abzieher - aktuell	Máy kéo - hiện tại	Puller
3 969e83c9-2513-4745-913f-75df7b6256ea.i18nName	[10] Pracovná stanica 1 (Workstation.Name)	Arbeitsplatz 1	Nơi làm việc 1	Work station
4 097a7396-1bab-4169-b21f-2c181801e05a.i18nName	Operator 1 (Human.Resource.Name)	Mitterbeiter 1	Công tác viên 1	Operator 1

SOLME AB – translations

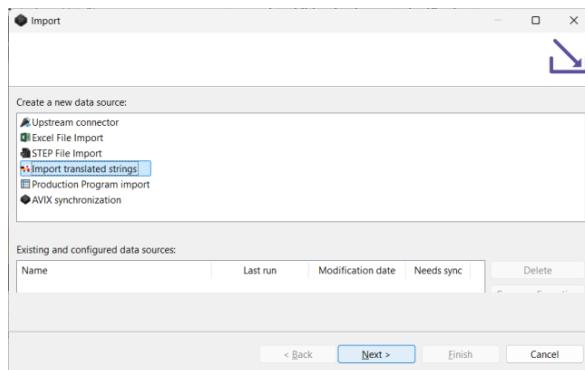


STEPS AFTER TRANSLATION – IMPORT TO AVIX

1. Step: Open File Import



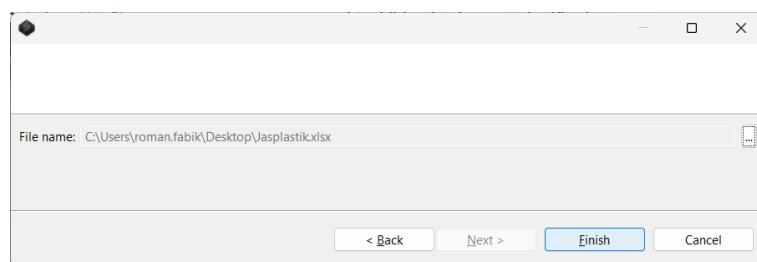
2. Step: Click on import translated strings - next



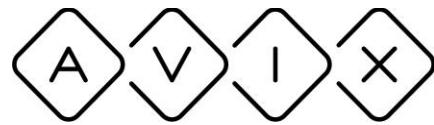
3. Step: Choose the location of the translated xls document



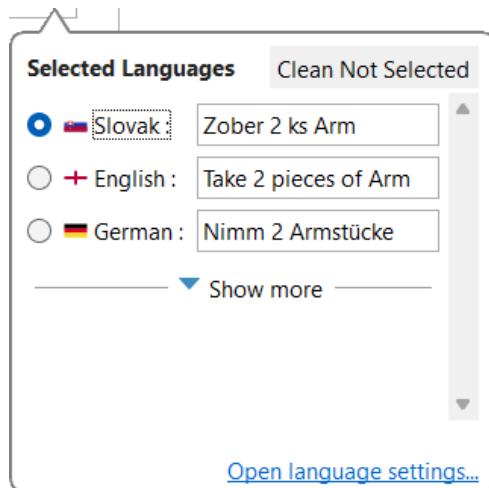
4. Step: Confirm with the Finish button



SOLME AB – translations

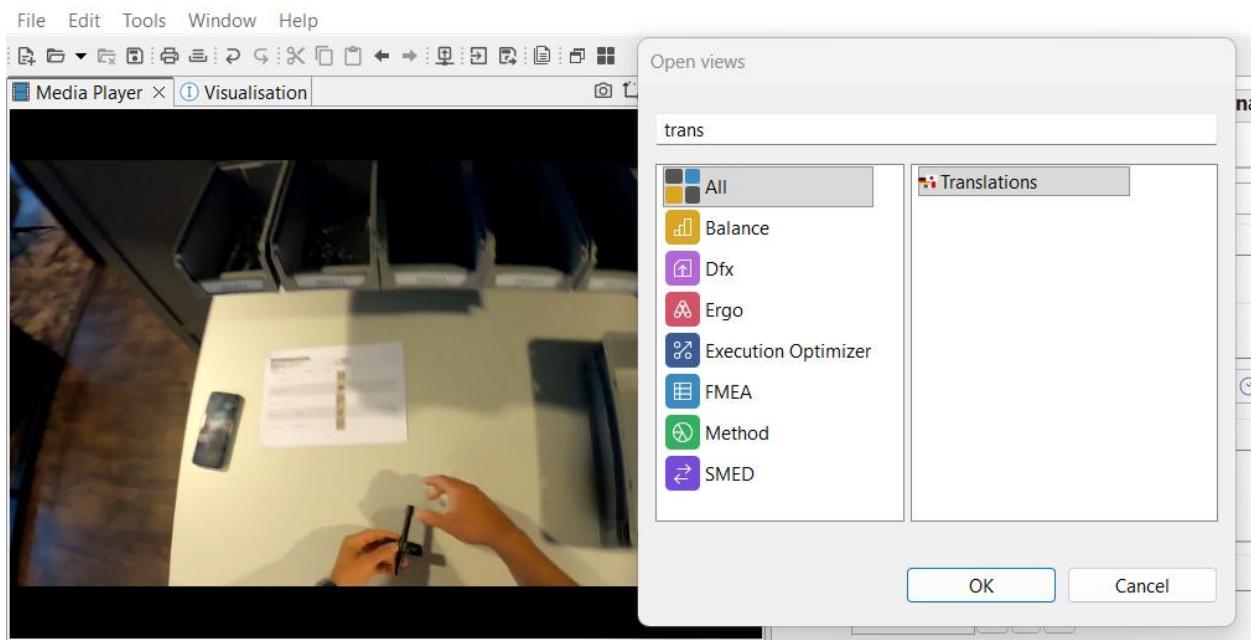


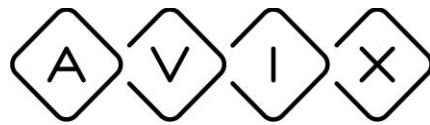
In the individual fields, click on the "flag" to display an overview of translations, or fields that you can further edit as needed.



OVERVIEW FUNCTION

1. Step: click the 4 squares icon and enter Translations in the dialog box:





2. Step: Drag Translation down to the reports:

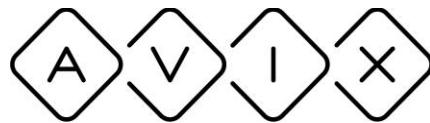
Attribute	English	German	Slovak

3. Step: use Drag & Drop to drag and drop the desired section into the Translations field:

Attribute	English	German
		Abzieher - aktuell

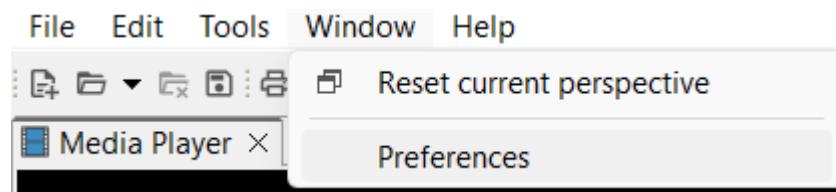
4. Step: display of all fields for the overall overview, editing, or export

Attribute	English	German	Slovak	Export for translation...
Line.Description	Puller	Abzieher - aktuell	Puller	
Line.Name				
Workstation.Description				
[10] Arbeitsplatz 1				
[10] Arbeitsplatz 1				
Mitarbeiter 1				
Mitarbeiter 1				
Annahme individueller Tickets				
Annahme individueller Tickets				
REBA Analysis.Name				
REBA Analysis.Description				

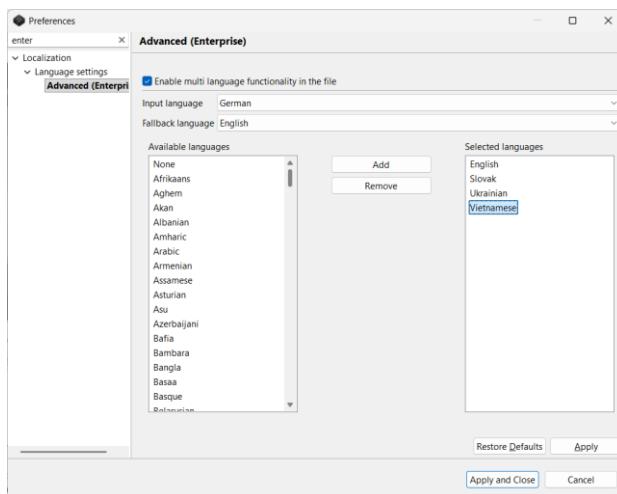


KROKY VYKONANÉ V AVIX CLIENT PRE EXPORT SÚBORU PRE PREKLAD

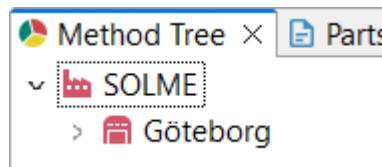
1. Krok: otvorte Window Preferences

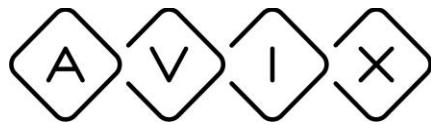


2. Krok: zvolte požadované jazyky

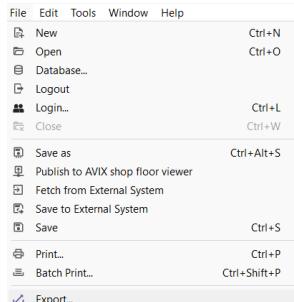


3. Krok: vo vytvorennej štruktúre kliknite na ikonu "závodu" (príklad SOLME) a stlačte ALT SPACE

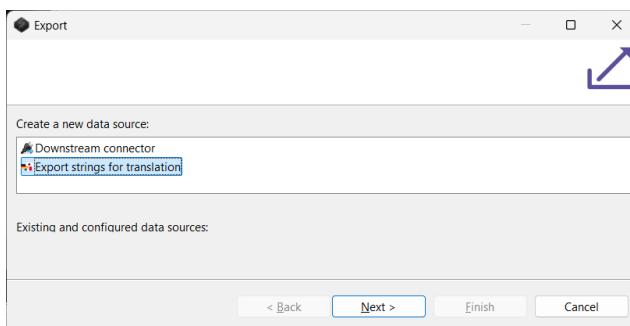




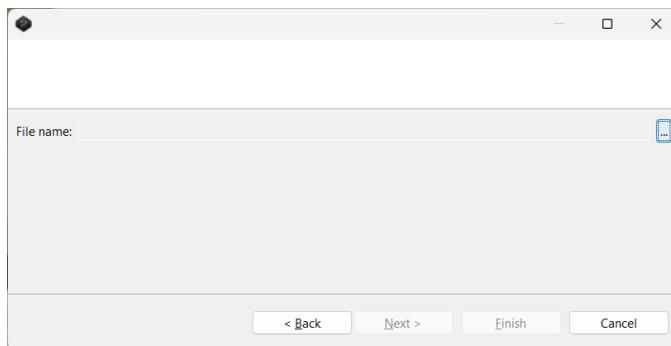
4. Krok: Otvore File Export:



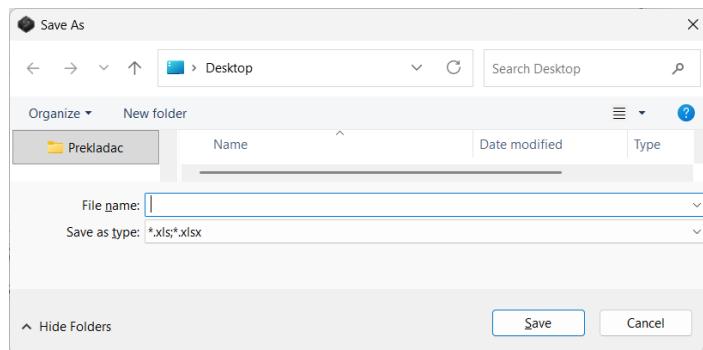
5. Krok: v Export dialógu kliknite na Export strings for translations:



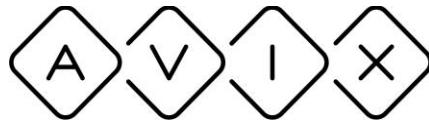
6. Krok: kliknite na otvorenie lokalitu uloženia export súboru



7. Krok: zadajte názov súboru:



SOLME AB – translations



KROKY PRE PREKLAD V AVIX TRANSLATIONS WEB APLIKÁCII

- Krok: otvorte aplikaciu <https://avix-translator.streamlit.app/>

Nahraj XLSX alebo XLS súbor

Drag and drop file here
Limit 200MB per file • XLSX, XLS

www.avix.eu SK

Browse files

- Krok: vložte v AVIXe vyexportovaný xls súbor a zvolte z ktorého jazyku má byť preklad do ktorých jazykov spravený (ak je v xls len jeden vyplnený jazyk, systém ho automaticky načíta sám a automaticky načíta požadované jazyky na preklad)

Translation key	Label	German (de)	Vietnamese (vi)	English (en)	Swedish (sv)	Ukrainian (uk)	Slovak (sk)
0 d33b118e-d809-4cf9-a2f4-8f197942fd6.i18nName	SOLME (Factory.Name)	SOLME	None	SOLME	SOLME	None	SOLME
1 60b8b8cf-96ba-4c6c-a998-dced85007af6.i18nName	Göteborg (Building.Name)	Göteborg	None	Gothenburg	Göteborg	None	Goteborg
2 f64baed3-8a6c-4b6b-922b-0067b8e8c246.i18nName	Puller (Line.Name)	Abzieher - aktuell	None	Puller	Puller	None	Puller
3 969e83c9-2513-4745-913f-75df7b6256ea.i18nName	[10] Pracovná stanica 1 (Workstation.Name)	Arbeitsplatz 1	None	Work station 1	Arbeitsstation 1	None	Pracovná stanica 1
4 097a7396-1bab-4169-b21f-2c181801e05a.i18nName	Operátor 1 (Human.Resource.Name)	Mitterbeiter 1	None	Operator 1	Operatör 1	None	Operátor 1

Náhľad prekladaného hárku

Vyber zdrojový súfpec (napr. Slovak (sk))

Zdrojový jazyk (napr. sk, en)

Vyber cieľové jazyky

German (de) de uk vi

Preložit

- Krok: stlačte "Preložit"

- Krok: Download preloženého dokumentu

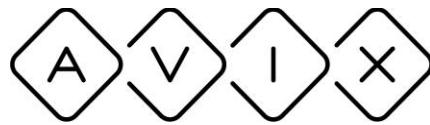
Preložit

Preklad dokončený za 73.94 sekúnd.

Náhľad preloženého hárku

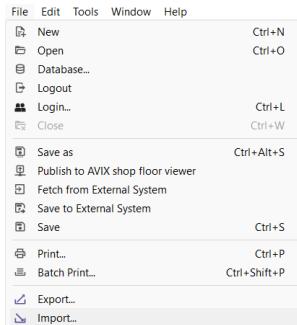
Translation key	Label	German (de)	Vietnamese (vi)	English (en)
0 d33b118e-d809-4cf9-a2f4-8f197942fd6.i18nName	SOLME (Factory.Name)	SOLME	SOLME	SOLME
1 60b8b8cf-96ba-4c6c-a998-dced85007af6.i18nName	Göteborg (Building.Name)	Göteborg	Gothenburg	Gothenburg
2 f64baed3-8a6c-4b6b-922b-0067b8e8c246.i18nName	Puller (Line.Name)	Abzieher - aktuell	Máy kéo - hiện tại	Puller
3 969e83c9-2513-4745-913f-75df7b6256ea.i18nName	[10] Pracovná stanica 1 (Workstation.Name)	Arbeitsplatz 1	Nơi làm việc 1	Work station
4 097a7396-1bab-4169-b21f-2c181801e05a.i18nName	Operátor 1 (Human.Resource.Name)	Mitterbeiter 1	Công tác viên 1	Operator 1

Stiahnuť preložený XLSX súbor

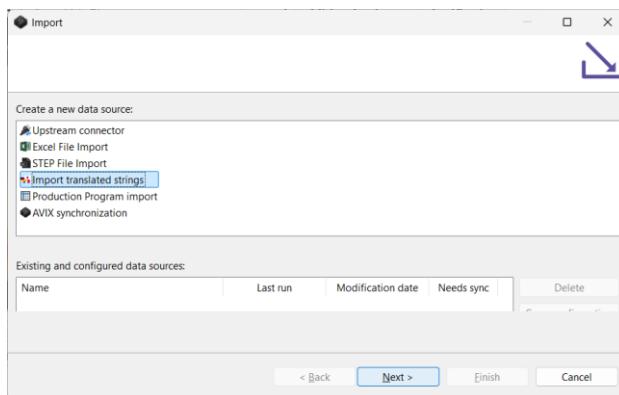


KROKY PO PREKLADE – IMPORT TO AVIXu

1. Krok: Otvorte File Import



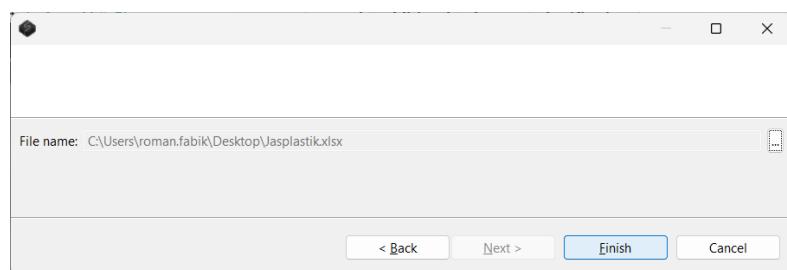
2. Krok: Kliknite na import translated strings - next

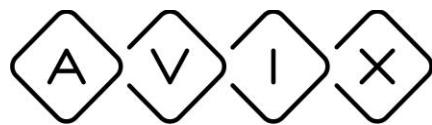


3. Krok: Zvolte miesto preloženého xls dokumentu

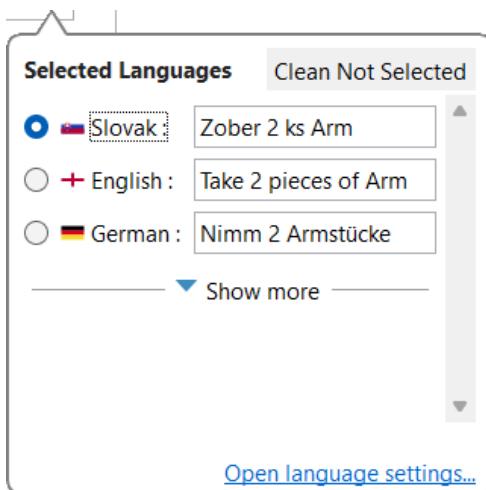


4. Krok: Potvrdťte tlačidlom Finish



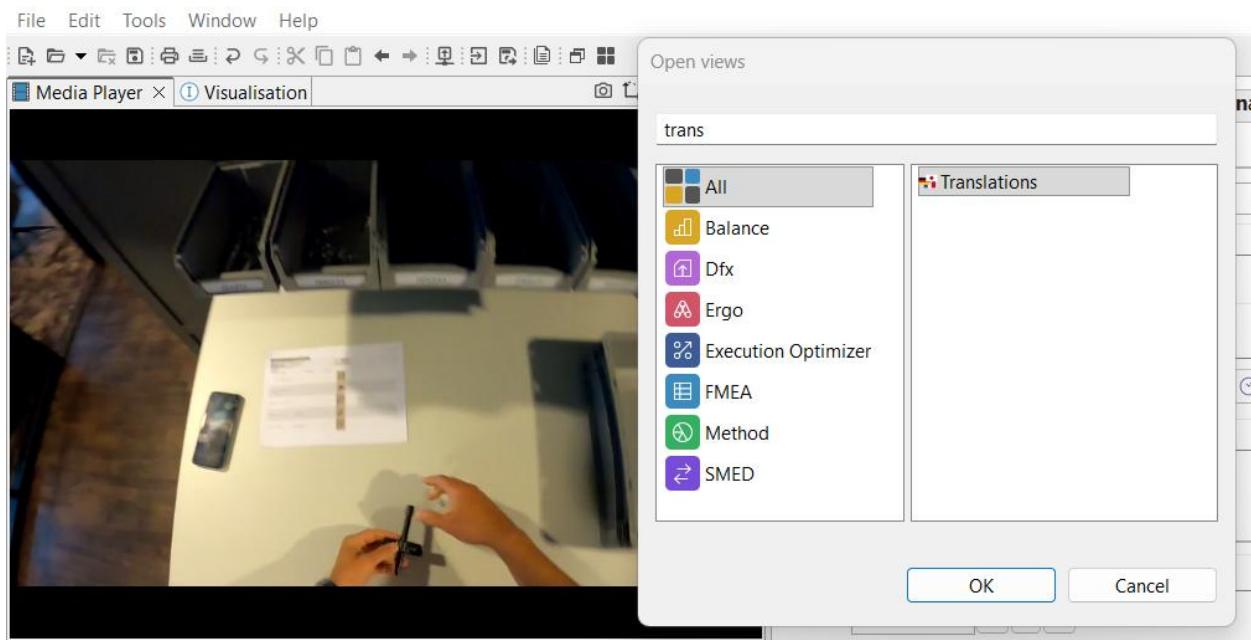


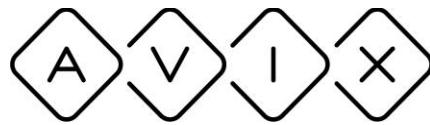
V jednotlivých poliach kliknite na „vlajku“ čím zobrazíte prehľad prekladov, resp. polí, ktoré môžete ďalej podľa potreby editovať.



FUNKCIA PREHĽADU

1. Krok: kliknite na ikonu 4 štvorcov a do dialógu zadajte Translations:





2. Krok: presuňte Translation dole k reportom:

Attribute	English	German	Slovak

3. Krok: pomocou Drag & Drop pretiahnite požadovanú sekciu do pola Translations:

Attribute	English	German
Abzieher - aktuell		

4. Krok: zobrazenie všetkých polí pre celkový prehľad, editáciu, prípadne export

Attribute	English	German	Slovak	Export for translation...
Line.Description	Puller	Abzieher - aktuell	Puller	
Workstation.Description				
Workstation.Name	Work station 1	Arbeitsplatz 1	Pracovná stanica 1	
Human.Resource.Description				
Human.Resource.Name	Operator 1	Mitterbeiter 1	Operátor 1	
REBA.Analysis.Name	Taking custom tickets	Annahme individueller Tickets	Odoberenie zákazkových lístkov	
REBA.Analysis.Description	turning around	umdrehen	otáčanie sa	